Idi oojai ooji Paavora ʌvaavoitudadami Filipoosiʌrʌ oidacami

1 Aanʌ Paavora ʌʌmadu Timoteo ʌrpipiooñigadʌ
Suusi Cristo dai gʌnoojidi idi oojai vʌʌsi
aapimʌ gʌraaduñi Filipoosiʌrʌ oidacami
ismaacʌdʌ vaavoitudai Suusi Cristo ʌʌmadu
tʌtʌaanʌdamigadʌ dai sonʌrguucacamigadʌ
tʌtʌaanʌdami.
2 Aatʌmʌ ipʌlidi siDiuusi gʌrooga ʌʌmadu
gʌrtʌaanʌdamiga Suusi Cristo cʌʌgacʌrʌ
gʌnnʌijadagi dai gʌniibʌstudacan tadacagi.

———

3 Aliʌ baigiñʌlidiña aanʌ giñDiuusigacʌdʌ
siʌʌscadʌ gʌntʌtʌgitodagi.
4 Dai siuu duucu gamamadada aanʌ aapimʌ
gʌnvʌʌtarʌ vʌʌscʌrʌ aliʌ baigiñʌlidiña aanʌ.
5 Aidʌsi abiaadʌrʌ vaavoitu aapimʌ aipaco
gʌrsoicʌi aatʌmʌ Diuusi aa duiñdadʌrʌ.
6-8 Aanʌ aliʌsi gʌnoigʌdai aapimʌ dai Diuusi
cʌʌgacʌrʌ gʌnnʌidi poduucai isduucai cʌʌgacʌrʌ
giñnʌidi aanʌ ʌʌpʌ dai Diuusi gʌnsoicʌi aapimʌ
poduucai isduucai giñsoicʌi aanʌ ʌʌpʌ tʌsai maivuí
ñioocaiña aatʌmʌ ʌgai siʌʌscadʌ soimaa taata-
madagi. Maisapi aanʌ cascʌdʌ aliʌ soimaa taataca
aanʌ ʌʌmadu aapimʌ ʌʌpʌ. Diuusi gʌrsoicʌi ʌʌpʌ
tʌtai maiduduaadicuda aatʌmʌ siʌʌscadʌ vaan
guuquivagi dudunucamiʌrʌ gaaagiditai isSuusi
Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami. Diuusi ʌrnʌijadami
isaliʌsi gʌnoigʌdai aanʌ aapimʌ vʌʌscatai. Suusi

Cristo aanʌ giñʌʌmadu daja cascʌdʌ gʌnoigʌdai aanʌ poduucai isduucai gʌnoigʌdai. VʌʌSi imaasicʌdʌ sʌʌlicʌdʌ vaavoitudai aanʌ isDiuusi ismaacʌdʌ gʌnsoi mʌscʌʌgacʌrʌ oidacagi aidʌmʌsi utudama vaavoitu ʌgai apiagʌnsoicʌdamu asta siʌʌscadʌ diviagi Suusi Cristo. Dai cʌʌgadu ispoduucai vaavoitudai aanʌ.

9 Daanʌi aanʌ Diuusi mʌsai vaamioma cʌʌga oigʌdaiña aapimʌ gʌnaaduñi vaavoitudadami dai sai Diuusi gʌnmaacana vaamioma maatʌdagai vai vaamioma maatʌ caʌca aapimʌ Diuusi ñiooquidʌ.

10 Vai poduucai vaamioma cʌʌga maatʌca aapimʌ istumaasi ʌrcʌʌgaducami dai istumaasi ʌrmaicʌʌgaducami. Dai poduucai istutiadamu aapimʌ iscʌʌgacʌrʌ oidacagi dai maitiipucamu istucʌdʌ gʌpiʌrʌ gʌnvupadagi tomali ʌmo oodami siʌʌscadʌ diviagi Suusi Cristo.

11 Dai Suusi Cristo gʌnsoiñamu mai cʌʌgacʌrʌ oidaca aapimʌ. Dai poduucai aa nʌijadamu mʌsduucai oidaga aapimʌ dai ʌgai pocaitiada isDiuusi aliʌ cʌʌ tuiga dai poduucai siaa duutuadamu ʌgai ʌʌpʌ.

———

12 Giñaaduñi aanʌ ipʌlidi iscʌʌga maatʌca aapimʌ isvʌʌsi istumaasi ʌpʌvueeyi aanʌcʌdʌ sai gomaasi ʌpʌvueeyi aanʌcʌdʌ sai vaamioma mui oodami maatʌna isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami.

13 Dai poduucai vʌʌsi idi sandaarugadʌ ʌgʌʌ raí ʌʌmadu vʌʌscatai ismaacʌdʌ ʌraí quiidiʌrʌ oidaga maatʌna iñsaanʌ maisapi gaaagiditai isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami.

14 Dai cayoga vʌʌsi gʌraaduñi vaamioma cʌʌga
vaavoitudai isgʌrDiuusiga gʌrnuucada dai maid-
uduaadicuitai gaaagidi Diuusi ñiooquidʌ nʌidi ʌgai
iñsaanʌ maiduaadicui tomasi maisapi cascʌdʌ ʌgai
maiduduaadicui ʌʌpʌ.

15-17 Ʌʌmoco sʌʌlicʌdʌ giñʌʌgacoi aliʌ
cʌʌgacʌrʌ giñnʌidiña ʌoodami gamamaatʌtulditai
aanʌ Diuusi ñiooquidʌ. Ʌgai vaa oodami
ismaacʌdʌ giñʌʌgacoi soigiñʌliatuda ʌlidi cascʌdʌ
gaaagidiña isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami.
Povuaadana ʌgai mʌsai cʌʌgacʌrʌ nʌidiña ʌʌpʌ
dai ʌʌmoco sʌʌlicʌdʌ iduñia ʌlidi Diuusi aa
duiñdadʌ cascʌdʌ gaaagidiña isSuusi Cristo
ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami. Dʌmos ʌgaa gia choo,
mospovuaadana ʌgai mʌsai cʌʌgacʌrʌ nʌidiña
ʌʌpʌ. Dʌmos aa vaavoitudadami cʌʌga tutuiga
dai cascʌdʌ gaaagidiña isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ
vuviadami. Ʌgai aliʌsi giñoigʌdai dai cʌʌga maatʌ
iñsaanʌ gaaagidiña isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ
vuviadami dai cascʌdʌ maisapi aanʌ.

18 Tuido, tomasioorʌ aagai isSuusi Cristo
ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami dʌmos aagada istumaasi
Diuusi ipʌlidi. Ʌmoco sʌʌlicʌdʌ iduñia ʌlidi Diuusi
aa duiñdadʌ cascʌdʌ gaaagidiña isSuusi Cristo
ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami dʌmos aa gia povuaadana
mʌsai cʌʌgacʌrʌ nʌidiña. Dʌmos aagada ʌgai
Diuusi ñiooquidʌ cascʌdʌ cabaigiñʌlidi aanʌ.

Dai apiabaigiñʌliadamu aanʌ.

19 Moscʌʌga maatʌ aanʌ isdaanʌi aapimʌ Diuusi
aanʌ giñvʌʌtarʌ dai cʌʌga maatʌ aanʌ isgiñsoicʌi
Diuusi Ibʌadʌ ʌgai vaa ismaacʌdʌ ʌʌmadu daja Su-
usi Cristo cascʌdʌ vʌʌsi istumaasicʌdʌ ʌpʌvueeyi
aanʌcʌdʌ Diuusi cʌʌgacʌrʌ giñvusaida agai.

20 Aanʌ maatʌ ismaitivuaada iñagai istucʌdʌ siaa
ʌradagi aanʌ dai maatʌ aanʌ ismaiduaadicuitai
aagada iñaagai Diuusi ñiooquidʌ vai sivi ʌpan duu-
cai ʌʌquioma vaamioma nʌijadagi dai tʌtʌgitodagi
ʌoodami iscʌʌgacʌrʌ oidaga aanʌ dai imaasicʌdʌ
siaa duutuadagi ʌoodami Suusi Cristo ʌʌpʌ tomasi
camuu aanʌ isquiaa oidacagi ʌʌpʌ.
21 Tami oidigi daama ipʌlidi aanʌ isivuaadagi
mosʌcaasi istumaasi ipʌlidi Suusi Cristo dai
siʌʌscadʌ muquia aanʌ vʌʌscʌrʌ ʌgai ʌʌmadu
daacamu aanʌ dai goovai ʌrʌmo istumaasi
cʌʌgaducami.
22 Dʌmos isquiaa oidaca aanʌ tami oidigi daama
istutuidi aanʌ isapiaivuaadagi Diuusi aa duiñdadʌ.
Dai vʌʌscʌrʌ maimaatʌ aanʌ istumaasi ipʌlidi is-
muquiagi isoidacagi.
23 Aliʌ sijaiga ismatia aanʌ ismaacʌdʌ ipʌlidi.
Aanʌ baiyoma ipʌlidi ismuquiagi dai Suusi Cristo
ʌʌmadu daacagi poduucai siooma ʌrcʌʌgai aanʌ
giñvʌʌtarʌ.
24 Dʌmos aapimʌ gʌnvʌʌtarʌ siooma ʌrcʌʌgai
isapiaoidaca aanʌ tami oidigi daama.
25 Aanʌ cʌʌga maatʌ isgiñtʌgito aapimʌ
cascʌdʌ poʌlidi aanʌ isquiaa oidaca iñagai aanʌ
gʌnʌʌmadu, dai gʌnsoiñagi mai vaamioma
vaavoituda aapimʌ Suusi Cristo dai vaamioma
baigʌnʌliada.
26 Poduucai gʌnʌʌmadu daacamu aanʌ ʌpamu
vai poduucai aagida aapimʌ aa siʌʌ cʌʌga ivueeyi
Suusi Cristo aapimʌcʌdʌ.
27 Dai vʌʌscʌrʌ avʌr cʌʌgacʌrʌ oidaca
aapimʌ mʌsducatai maí Suusi Cristo
mamaatʌtuldaragadʌ. Aanʌ ipʌlidi iscajiomacagi

mʌsmoʌʌ cʌʌgacʌrʌ oidaga tomasi gʌnʌʌmadu daja aanʌ ismʌʌcasi ʌʌpʌ, dai cajiomaca iñʌlidi aanʌ ʌʌpʌ mʌsai ʌmadugan duucai tʌtʌgitoi dai mʌsai vʌʌscatai apiaaagidiña aa oodami Suusi Cristo mamaatʌtuldargadʌ,

28 dai maitʌndadagitoda isgʌnʌʌbʌcatada ismaacʌdʌ gʌnvuidʌru vʌʌtʌ. Imaasicʌdʌ cʌʌga maatʌcamu ʌgai ismaiiimia agai Diuusi ʌʌmadu dʌmos Diuusi cʌʌgacʌrʌ gʌnvuvaidamu aapimʌ. Ʌʌgi Diuusi maatʌtuldamu gomaasi.

29 Diuusi gʌnmaa oigaragai mʌsvaavoitudagi Suusi Cristo dai mʌssoimaa taatagi ʌgaicʌdʌ vuidʌrʌ vʌʌtʌcatai vʌʌsi soimaascami ivuaadatai Diuusi aa duiñdadʌ dai poduucai gia ʌrcʌʌgai.

30 Aapimʌ nʌidi isducatai soimaa taatamaiña aanʌ. Dai maatʌ aapimʌ ʌʌpʌ isducatai soimaa taataca aanʌ sivi. Dai aapimʌ giñʌpan duucai soimaa taatamai ʌʌpʌ.

2

———

1 Camaatʌ aapimʌ isSuusi Cristo gʌnsoicʌi, dai isʌgai baigʌnʌliatudai gʌnoigʌdaitai, dai maatʌ aapimʌ isDiuusi Ibʌadʌ gʌnʌʌmadu daja dai soigʌʌlidi aapimʌcʌdʌ.

2 Mosʌmo tʌgitoidagai avʌr viaaca aapimʌ dai gʌnoigʌadavurai ʌmo siʌʌgʌmʌ duucai, dai maicʌʌda tʌnnʌijada dai mainaana caiti ʌnnʌijada aipaco dai poduucai vaamioma baigiñʌliatudadamu aapimʌ.

3 Soicʌdavurai aa maisiu ʌʌgi gʌntʌgitoca dai maitavʌr gʌgʌrducʌdʌ gʌnʌliada vʌʌscatai

gʌaagai ispovʌnʌliadagi sai aaduñdʌ vaamioma ʌrgʌgʌrducʌdʌ siʌʌgi ʌgai.
4 Vʌʌscataialiʌsi gʌaagai istʌtʌgitodagi isducatai istutuidi issoicʌdagi aa dai maisiu ʌʌgi gʌnsoicʌdagi.
5 Aapimʌ gʌaagai isʌpan duucai tʌtʌgitodagi Suusi Cristo.
6-7 Tomasi ʌgai ʌrDiuusi vʌʌscʌrʌ dagito gʌsʌʌlicamiga chiʌʌqui uumigi dai oodami duucai vuusai dai gooquiʌrʌ ʌrpiooñigadʌcatadai vʌʌsi oodami.
8 Dai caoodamitucai maigʌducʌdʌ gʌʌlidiña dai gʌdagito mʌsmuaagi curusiaba iduñia ʌliditai istumaasi oogadʌ ipʌlidi tomasi aliʌsi ʌrsiaa ʌraragaicana mʌsmuaagi ʌmaadutai curusiaba.
9 Cascʌdʌ Diuusi maa Suusi Cristo vaamioma gʌducʌdʌ daasicami istomali ʌmo ʌmai,
10 sai vaamioma siaa duutudaiña vʌʌscatai tʌvaagiʌrʌ dai oidigi daama dai dʌvʌʌrai uta istomali ʌmo ʌmai.
11 Vai poduucai vʌʌsi naana maasi oodami matiagi dai pocaitiadagi isSuusi Cristo ʌrtʌaanʌdami dai siaa duutuada ʌgai Diuusi gʌrooga.

———

12-13 Cascʌdʌ giñaaduñi gʌaagai isapiagiñʌʌgiditai caʌca aapimʌ tomasi maitʌnʌʌmadu daja aanʌ poduucai isduucai giñʌʌgidiña aapimʌ aidʌsi gʌnʌʌmadu daja aanʌ. Diuusi gʌnʌʌmadu daja aapimʌ ʌʌmadutai dai gʌnsoicʌi maicʌʌgacʌrʌ oidaca aapimʌ poduucai isduucai ipʌlidi ʌgai cascʌdʌ gʌnaagavurai iscʌʌgacʌrʌ oidacagi sʌʌlicʌdʌ ʌʌbʌiditai Diuusi cʌʌgacʌrʌ gʌnvuvaididatai ʌgai.

14 Maitavʌr vui ñioocada Diuusi tomali
maitʌnvupui ñioocada gʌnaaduñi ʌʌmadu.
15-16 Vai tomali ʌmaadutai maitʌtʌgaiña tomali
ʌmo istumaasi istucʌdʌ gʌpiʌrʌ gʌnvupadagi
baiyomavʌr cʌʌgacʌrʌ oidaca. Aapimʌ
ʌrDiuusi maamaradʌ dai mui oodami soimaasi
ivuaadami saagida oidaga aapimʌ. Dai cʌʌga
gamamaatʌtuldiadagi ismaacʌdʌ aagai Suusi
Cristo isducatai gʌaagai isoidacagi dai isducatai
vʌʌscʌrʌ oidaca aatʌmʌ ʌgai ʌʌmadu, vai
siʌʌscadʌ ʌoodami ismaacʌdʌ oidigi daama
oidaga nʌijadagi isducatai oidaga aapimʌ
poduucai matia ʌgai ispoduucai gʌaagai
isoidacagi. Dai poduucai siʌʌscadʌ diviagi
Suusi Cristo aanʌ baigiñʌliadamu aapimʌcʌdʌ
maatʌcatai ismaimosʌʌgicʌdʌ aapimʌ gʌnsaagida
aimʌraitadai gʌnaagidiña aanʌ Diuusi ñiooquidʌ.
17 Isaapimʌ vaamioma vaavoitudagi dai
vaamioma siaa duutuadagi Diuusi muucucai
aanʌ, aanʌ gia ipʌlidi ismuquiagi. Dai vʌʌscʌrʌ
baigiñʌlidi aanʌ tomasi muu aanʌ aapimʌcʌdʌ.
18 Dai aapimʌ avʌr baigʌnʌliada ʌʌpʌ giñʌpan
duucai.

———

19 Aanʌ poʌlidi isʌtʌaanʌdami Suusi Cristo
ipʌlidi isotoma gaamucu gʌnootosda aanʌ
goTimoteo, dai aanʌ gia gʌnootosda iñʌlidi
vai poduucai siʌʌscadʌ ʌpamu diviagi goovai
vaamioma baigiñʌliada aanʌ maatʌcai mʌsduucai
daraaja aapimʌ.
20 Maitiipu ʌmai tami ismaacʌdʌ giñʌpan duu-
cai tʌtʌgitoi dai sʌʌlicʌdʌ gʌnsoiña ʌlidiña.

21 Vʌʌscatai gogaa mosʌʌgi gʌntʌtʌgitoiña dai maivuamʌn ʌlidiña isivuaadagi Suusi Cristo aa duiñdadʌ.
22 Camaatʌ aapimʌ isTimoteo cʌʌga tuiga goovai ivueeyi istumaasi aagai. Dai cʌʌga maatʌ aapimʌ isducatai giñsoicʌi goovai gaaagidiña isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami. Goovai giñsoicʌi ʌpan duucai isduucai soicʌi ʌmo ali gʌʌli gʌooga.
23 Cascʌdʌ gʌnootosda iñʌlidi aanʌ mosmaatʌcai mʌstumaasi iduñia agai tami maisacarʌrʌ aanʌcʌdʌ.
24 Aanʌ poʌlidi isDiuusi giñmaquia agai oigaragai isʌʌgi mʌʌca gʌnnʌida aanʌ otoma.
25 Aanʌ poʌlidi isgʌaagai isgʌnootosda aanʌ gʌraduñi Epafarodito ismaacʌdʌ giñsoicʌi dai giñʌpan duucai soimaa taatamai gaaagiditai Diuusi ñiooquidʌ. Aapimʌ giñootosi aidʌsi tʌgitocatadai aanʌ.
26 Goovai poʌlidi mʌsaapimʌ maibaigʌnʌlidi maatʌcai iscococatadai goovai cascʌdʌ gʌnnʌida ʌlidi goovai aapimʌ vʌʌscatai.
27 Vaavoava issʌʌlicʌdʌ cococatadai goovai baitoma muu dʌmos Diuusi soigʌʌli goovaicʌdʌ dai aanʌcʌdʌ ʌʌpʌ ansai poduucai maivaamioma soigiñʌlidiña.
28 Cascʌdʌ sʌʌlicʌdʌ gʌnootosda iñʌlidi aanʌ vai poduucai baigʌnʌlda aapimʌ tʌʌgacai ʌpamu. Dai poduucai camaisii soigiñʌliadamu aanʌ.
29-30 Cascʌdʌ baigʌnʌliaragacʌdʌ avʌr miaadʌgida. Goovai ʌrgʌraduñi vaavoitudadami. Gʌntʌgitovurai aapimʌ isgoovai baitoma muu gaaagiditai Diuusi ñiooquidʌ. Baitoma muu goovai giñsoicʌitai istumaasiʌrʌ maitistutuidi

aapimʌ isgiñsoiñagi mʌʌcasi daraajatai. Gʌaagai mʌsgʌgʌrducʌdʌ duucai nʌijadagi vʌʌscatai ismaacʌdʌ ʌpan tuutuiga goEpafarodito.

3

———

1 Dai sivi giñaaduñi gʌaagai mʌsbaigʌnʌliadagi. Aapimʌ ʌrDiuusi maamaradʌ cascʌdʌ. Aanʌ maioojodai isgʌnoojiadagi ʌgai vaa ñiooqui ismaacʌdʌ casi gʌnooji aanʌ dai aapimʌ gʌnvʌʌtarʌ gia ʌrsoiñi goovai.

2 Gʌnnuucadacavurai ʌgaicʌdʌ ismaacʌdʌ vuidʌrʌ vʌʌtʌ Diuusi ismaacʌdʌ ʌrsoimaasi ivuaadami ismaacʌdʌ vaavoitudai sai gʌaagai isiquitʌagi gʌntuucuga dai poduucai cʌʌgacʌrʌ vuvaquiagi dai camaitʌrsoimaasi iducamicagi.

3 Dʌmos aatʌmʌ sʌʌlicʌdʌ ʌrʌgai ismaacʌdʌ Diuusi cʌʌgacʌrʌ vuvaitu. Diuusi Ibʌadʌ gʌrʌʌmadu daja dai gʌrsoicʌi issiaa duutuada aatʌmʌ Diuusi. Dʌmos aatʌmʌ maivaavoitudai sai ivuaadatai ʌmo istumaasi gʌrtuucugacʌdʌ ispoduucai istutuidi aatʌmʌ iscʌʌgacʌrʌ vuvaquiagi.

4 Isiʌrvaavoicamudai isivuaadatai aatʌmʌ ʌmo istumaasi gʌrtuucugacʌdʌ cʌʌgacʌrʌ vuvacʌdamudai, aanʌ gia casiooma cʌʌga cʌʌgacʌrʌ vusaimudai siaa.

5 Aidʌsi vuusai aanʌ bomamacova tasaicʌdʌ giñdʌʌdʌ iquitʌ giñtuucuga. Aanʌ ʌrjudíu daidʌ ʌrcajiudadʌ Benjamín. Dai ebreo tʌʌgidu gʌrñiooqui antai aanʌ cʌʌga maí ʌpan duucai giñdʌʌdʌ. Aanʌ ʌrfariseo aduñdʌcatadai, ʌgai ʌrjudidíu ʌʌpʌ dʌmos cʌʌga ʌʌgidi Moseesacaru sʌʌlicamigadʌ.

6 Dai baigiñʌliaragacʌdʌ soimaasi taatamit-
uldiña aanʌ ʌgai ismaacʌdʌ vaavoitudaiña Suusi
Cristo, dai cʌʌga ʌʌgidiña aanʌ vʌʌsi isducatai
gʌrviituli Moseesacaru dai maitiipucana sioorʌ
gʌpiʌrʌ giñvuupadagi tomali ʌmo istumaasicʌdʌ.
7 Dʌmosʌʌquiomaporʌlidiña aanʌ sai gomaa-
sicʌdʌ Diuusi cʌʌgacʌrʌ giñnʌidiña dai sivi ca-
maatʌ aanʌ ismaitʌrvaavoi, cavaavoitudai aanʌ
Suusi Cristo cascʌdʌ.
8-9 Dʌmosvʌʌsiistumaasiismaacʌdʌ
ivuaadatadai aanʌ maisoiñi ʌlidi. Sʌʌlicʌdʌ
vaamioma cʌʌgadu isvaavoitudai aanʌ
giñtʌaanʌdamiga Suusi Cristo ʌgai gia sʌʌlicʌdʌ
ʌrsoiñi. AidʌsivaavoituaanʌSuusiCristoviaa
aanʌ vʌʌsiaʌcatai istumaasi viaacatadai baiyoma
ipʌliditadai aanʌ isSuusi Cristo giñʌʌmadu
daacagi dai iñsaanʌ imiagi ʌgai ʌʌmadu siʌʌscadʌ
muuquiagi. Dai sivi maivuam iñʌlidi aanʌ
ʌgaicʌdʌ ismaacʌdʌ viaa. Camaivaavoitudai
aanʌ iñsistutuidi isʌʌgi cʌʌgacʌrʌ vuusiagi aanʌ
cʌʌgacʌrʌ oidacatai tomali ʌʌgiditai vʌʌsi
ismaacʌdʌ gʌrviituli Moseesacaru, vaavoitu aanʌ
Suusi Cristo cascʌdʌ. Diuusi cʌʌgacʌrʌ giñnʌidi
ducami istomali ʌmo imidagai maisoimaasi
iduñimudai aanʌ mosvaavoitudai aanʌ Suusi
Cristo cascʌdʌ.
10-11 Mosdagito aanʌ vʌʌsi istumaasi ivuaadana
vaavoituda iñʌliditai Suusi Cristo dai soimaa taata
iñʌlidi aanʌ poduucai isduucai soimaa taata Su-
usi Cristo. Ʌgai muu ansai aanʌ cʌʌgacʌrʌ vu-
saiña giñsoimaascamigaiñdʌrʌ cascʌdʌ aanʌ ipʌlidi
iscamaisoimaasi ivuaadagi dai viaaca iñʌlidi aanʌ
ʌgai vaa guvucadagai ismaacʌdʌ viaacatadai Su-
usi Cristo dai duaacagi ʌpan duucai ʌgai.

———

12 Aanʌ gʌnaagidi sai maiquia vʌʌsi imaasi
ʌpʌdui aanʌcʌdʌ. Aanʌ maatʌ iñsquiaa ʌrsoimaasi
ivuaadami aanʌ. Dʌmos aanʌ giñaajagʌi
iscʌʌgacʌrʌ oidacagi isduucai ipʌlidi Suusi Cristo
ʌgai cʌʌgacʌrʌ giñvusaitu cascʌdʌ.
13 Giñaaduñi cʌʌga maatʌ aanʌ ismaiquiaa cʌʌga
ivueeyi aanʌ vʌʌsi camaitʌtʌgitoi aanʌ istumaasi
ivuaadana mostʌtʌgitoi aanʌ istumaasi iduñia
iñagai.
14 Dai poduucai vaamioma cʌʌgacʌrʌ oidacamu
aanʌ dai muucucai aanʌ Diuusi giñvaidacamu
tʌvaagiamu vaavoitudaitai aanʌ Suusi Cristo.
15 Vʌʌscatai aatʌmʌ ismaacʌdʌ cʌʌga
vaavoitudai Suusi Cristo mamaatʌtuldaragadʌ
dai cʌʌga ʌʌgidi Suusi Cristo gʌaagai
isapiatʌtʌgitodagi isaliʌsi gʌaagai is-
apiagʌrajagʌdagi iscʌʌgacʌrioma oidacagi. Dai
isaapimʌ maipoduucai tʌtʌgitodagi Diuusi
gʌnmaatʌtuldamu.
16 Gʌaagai tʌsapiavaavoitudadagi tʌstumaasi
camaatʌ dai oidacagi tʌsducatai camaí.
17 Giñaaduñi giñʌpan duuquiavʌr oidaca.
Dai gʌntʌgitovʌr nʌijada aa vaavoitudadami
ismaacʌdʌ ʌpan duucai oidaga Timoteo dai
Epafarodito dai aanʌ dai poduucai oidaca aapimʌ.
18 Camuiyoco gʌnaagidi aanʌ dʌmos ʌpamu
gʌnaagida iñʌlidi asta suaacaitai sai oidaga mui
oodami ismaacʌdʌ vuidʌrʌ vʌʌtʌ Suusi Cristo ma-
maatʌtuldaragadʌ dai maioojoidi mʌsaagiadagi
isSuusi Cristo curusiaba muu.
19 Dai siʌʌscadʌ coiya ʌgai, ʌgai gia Diaavora
ʌʌmadu iimimu. Ʌgai gia maivaavoitudai

Diuusi tomali maitʌtʌgitoi. Ʌgai mosʌca cuaadagai tʌtʌgitoi dai googosi gʌnducami dai oojoidi isaagadagi vʌʌsi istumaasi soimaascami ismaacʌdʌ ivuaadana ʌgai baiyoma gʌaagai issiaa ʌʌradamudai ʌgai. Ʌgai maitʌtʌgitoi Diuusi mosʌcaasi istumaasi oidaga tami oidigi daama.

20 DʌmOs aatʌmʌ maitʌroidacami tanai ʌmo imidagai noonoigimu aatʌmʌ tʌvaagiamu. Dai tanai nʌnʌra aatʌmʌ isdiviagi gʌtʌaanʌdamiga Suusi Cristo tʌvaagiañdʌrʌ.

21 Ʌgai bʌʌquia agai gʌrtuucuga ismaacʌdʌ otoma ugiatʌi dai dadadaquituda agai ʌpan duucai ismaasi ʌgai tuucugadʌ. Poduucai iduñia agai ʌgai ʌgai vaa guvucadagaicʌdʌ ismaacʌdʌcʌdʌ tʌaanʌi ʌgai vʌʌsiaʌcatai istumaasi oidaga.

4

———

1 CascʌdʌOs giñaaduñi apiavʌr vaavoitudada dai apiaʌʌgiada aapimʌ Suusi Cristo. Aanʌ gia sʌʌlicʌdʌ gʌnnʌida iñʌlidi aliʌsi gʌnoigʌdai aanʌ cascʌdʌ. Aliʌ baigiñʌlidi aanʌ aapimʌcʌdʌ vai tomasioorʌ sioorʌ nʌijadagi isducatai oidaga aapimʌ cʌʌga matiagi ismaisiu mosʌʌgicʌdʌ gaaagidi aanʌ Diuusi ñiooquidʌ aapimʌ gʌnsaagida.

2 DaanʌI aanʌ Evodia ʌʌmadu Síntique sai baiduuna ñiooqui ʌgai ʌrvaavoitudadami cascʌdʌ.

3 Dai aapi giñaduñi ismaacʌdʌ giñsoicʌiña giñaa duiñdagʌrʌ gʌdaanʌi aanʌ issoicʌda aapi goooqui goovai giñsoiñacai gaaagidiña isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami ʌʌmadu Quimiñtu dai

aa ismaacʌdʌ giñsoicʌiña. Diuusi caooja vʌʌscatai
goovai tʌʌtʌaradʌ gʌliivrugʌrʌ ismaacʌdʌrʌ oojai
ʌgai vʌʌscatai tʌʌtʌaradʌ ismaacʌdʌ vʌʌscʌrʌ
oidaca agai ʌgai ʌʌmadu.

4 Vʌʌscʌrʌ avʌr baigʌnʌliada aapimʌ vaavoi-
tudaitai gʌrtʌaanʌdamiga Suusi Cristo. Ʌpamu
gʌnaagidi baigavʌr ʌnʌliada.

5 Cʌʌgavʌr tuutiaca vʌʌsi oodami vui.
Ʌtʌaanʌdami Suusi Cristo caotoma divia agai.

6 Maitavʌr vuamʌ ʌnʌliada tomali ʌmo istumaa-
icʌdʌ. Baiyoma gʌaagai mʌsvʌʌscʌrʌ apiama-
madadagi dai taanʌdagi Diuusi vʌʌsi mʌstumaasi
tʌgito. Baigavʌrʌnʌliada Diuusicʌdʌ.

7 Ispoduucai ivuaada aapimʌ Diuusi
gʌniibʌstudacan tadacamu dai poduucai
siooma cʌʌga istutuidi aapimʌ ismaivuamʌ
ʌnʌliadagi tomali ʌmo istumaasicʌdʌ.
Aatʌmʌ gʌrtʌtʌgitoidacʌdʌ ʌʌgi maitistutuidi
isgʌriibʌstudacan tadacagi. Suusi Cristo ivueeyi
gomaasi tomasi maimaatʌ aatʌmʌ isducatai.

———

8 Tʌtʌgitodavurai ʌgiʌrʌ ismaacʌdʌ ʌrvaavoi, dai
ʌgiʌrʌ ismaacʌdʌ ʌrcʌʌgaducami, dai cʌʌgaducʌdʌ
voiyʌrʌ ismaacʌdʌ Diuusi gʌnmamaacai.

9 Ivuaadavurai aapimʌ vʌʌsi istumaasi
gʌnmaatʌtuli aanʌ dai istumaasi gʌntʌjai aanʌ dai
istumaasi aagaiña aanʌ dai istumaasi ivuaadana
aanʌ poduuquiavʌr ivuaada aapimʌ vai Diuusi
gʌniibʌstudacan tadacana.

———

10 Aliʌ baigiñʌlidi aanʌ Diuusicʌdʌ ʌpamu
giñsoiñacai aapimʌ. Aanʌ maipotʌiya iñʌlidi

m∧sai maitiñt∧t∧gitoitadai d∧mos maitiipucatadai isducatai giñsoiña aapim∧.

11 Poduucai g∧naagidi aan∧ maisiu g∧ntaan∧dami iñ∧liditai ∧pua. Aan∧ maat∧ isbaigiñ∧liadagi istumaasic∧d∧ viaacagi.

12 Aan∧ ∧∧mo iimidagai maiviaacana istumaasi dai ∧∧mo iimidagai c∧∧ga viaacana aan∧. Aan∧ istutuidi istomasduucai oidacagi, istascon∧catai isbiuugimucatai ∧∧p∧.

13 Aan∧ tomasduucai istutuidi isbaigiñ∧liadagi, Suusi Cristo giñsoic∧i casc∧d∧.

14 Dai aapim∧ ali∧ c∧∧ga idui giñootosdacai soiñi aid∧si soimaa taatacatadai aan∧.

15 Dai c∧∧ga maat∧ aapim∧ aid∧si ii aan∧ Masedoniamu dai giñaagacai gaaagidi aan∧ isSuusi Cristo ∧rc∧∧gac∧r∧ vuviadami. Dai gooqui∧r∧ ∧∧map∧c∧r∧ g∧n∧mpaidiña ∧vaavoitudadami. Dai aid∧si ii aan∧ Masedoniañd∧r∧ mos∧caasi aapim∧ Filipoosi∧r∧ oidacami giñootosdiña istuc∧d∧ giñsoic∧da aan∧.

16 Aid∧si quiaa daacatadai aan∧ Tesalonic∧r∧ aapim∧ ∧∧mo iimidagai giñootosdiña soiñi.

17 Aan∧ mait∧ntaan∧dami iñ∧lidi vaamioma mosaip∧lidi aan∧ isDiuusi c∧∧gac∧r∧ g∧nn∧ijadagi.

18 Aapim∧ casi giñootosi mui naana maasi Epafaroditoc∧d∧ dai sivi camait∧gito aan∧ vaamioma. Ali∧ baigiñ∧lidi aan∧ goovaic∧d∧ ismaac∧d∧ giñootosi dai Diuusi baig∧∧lidi ∧∧p∧.

19 Dai g∧rDiuusiga g∧nmaaquimu v∧∧si istumaasi t∧gito aapim∧. Ʌgai naana maasi viaa t∧vaagi∧r∧ aapim∧ vaavoitudai Suusi Cristo casc∧d∧.

20 G^aagai isv^^scatai siaa duutuadagi Diuusi
g^rooga v^^sc^r^.

———

21 Diuusc^d^ viaatuldi aan^ v^^scatai ismaac^d^
vaavoitudai Suusi Cristo. G^raaduñi ismaac^d^
tanai daraaja aan^ giñ^^madu Diuusc^d^
g^nviaatuldi ^^p^.
22 Dai v^^si gogaa vaavoitudadami Diuusc^d^
g^nviaatuldi ^^p^, siooma c^^ga ^gai ismaac^d^
^g^^ raí quiidi^r^ oidaga Diuusc^d^ g^nviaatuldi.
23 Vai g^rt^aan^damiga Suusi Cristo c^^gac^r^
g^nn^idiña dai g^n^^madu daacana.
Mos^caasi.

Diuusi ñiooquidʌ utuducami oodamicʌdʌ
New Testament in Tepehuan, Northern
(MX:ntp:Tepehuan, Northern)

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehuan, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehuán del Norte [ntp], Mexico

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tepehuan, Northern

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
1cd37655-9109-5b5b-ab5d-6e755e5aa421